

# PATNA HIGH COURT

## NOTICE

The following 15 (fifteen) Advocates/candidates who have obtained Grade 'A', have been found suitable to be empanelled as ad-hoc translators in SUVAS CELL at Hon'ble Patna High Court:-

Sr. No.	Registration No.	Name of the Candidate	Date of Interaction
1.	2024800073	GHANSHYAM	09-12-2024
2.	2024800049	AVINASH GAURAV	09-12-2024
3.	2024800020	AMIT KUMAR MISHRA	10-12-2024
4.	2024800014	SHREYASH GOYAL	16-12-2024
5.	2024800021	SHASHANK SHEKHAR	16-12-2024
6.	2024800035	KRISHNA KUMAR GUPTA	16-12-2024
7.	2024800043	RICHA	16-12-2024
8.	2024800018	PRIYAMVADA SINGH	17-12-2024
9.	2024800067	SHIV SAGER SHARMA	17-12-2024
10.	2024800068	DR. ASHOK KUMAR SHARMA	17-12-2024
11.	2024800069	SANJEEV KUMAR SINGH	17-12-2024
12.	2024800070	HITESH SUMAN	17-12-2024
13.	2024800054	RAJA RAM MISHRA	18-12-2024
14.	2024800082	MUKESH KUMAR SINGH	18-12-2024
15.	2024800045	SHASHI RANJAN	18-12-2024

- Serial Number of the candidate does not indicate merit order, list is simply prepared as per the date of interaction.
- The Hon'ble Committee has resolved that the above selection is only for a term of six (6) months from the date of publication of the result.
- The term of the engagement may be extended as per the requirement by the Hon'ble Court.
- Mere selection as Ad-hoc Translator does neither confer any right to the selected candidates for claiming any kind of permanent engagement with the Hon'ble High Court nor does vest any right in the candidates to seek work from the SUVAS Cell as the engagement is purely need-based as determined by Hon'ble court.

Patna High Court, Patna  
Date: - 15/01/2025

By order of the Court,

9/c Registrar General

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

---

**EVALUATION OF CANDIDATES**

In pursuant to the advertisement dated 25.10.2024 inviting willingness to act as 'Ad-hoc translator', 92 applications were received. Out of total 92, 86 applications were found defect free. Out of 86 applicants, 74 candidates were found eligible as per the conditions prescribed in the notice dated 25.10.2024, and hence those 74 candidates were called for personal interaction with the Editorial Board on 09.12.2024, 10.12.2024, 16.12.2024, 17.12.2024 and 18.12.2024. Out of 74 candidates, only 47 candidates appeared and hence evaluated, 2 candidates were declared disqualified for not fulfilling criteria as to advocate and place of practice, and 25 candidates remained absent. The Editorial Board tested the candidates' translation skills, their prior experience in translation, familiarity with equivalent Hindi terms for the English legal terms as well as their comprehensibility of the text of judgments and the communication skill and their overall suitability for the role. In order to shortlist the right candidates for the work of translation, the Editorial Board evaluated the candidates into the following grades:-

O	for	Outstanding
A+	for	Very good
A	for	Good
B	for	Average
C	for	Below average
D	for	Not satisfactory

All the 47 candidates, who appeared for personal interaction, were evaluated both in writing as well as in viva-voce, and were assigned gradation accordingly against their respective names by the Editorial Board keeping the abovesaid criteria into account. The entire list of the candidates with their gradation with appropriate remarks is given below:-

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

**LIST OF CANDIDATES**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
1.	PRATIK KUMAR	2024800004	PATNA	B/3859A/2018	Yes	9-12-2024	B	NO
2.	DHANESHWAR VASHIST	2024800019	PATNA	BR-1156/2017	Yes	9-12-2024	B	NO
3.	NEHA TIWARY	2024800031	PATNA	NOT PROVIDED	Yes	9-12-2024 (Rescheduled on 16-12-2025)	Absent	N/A
4.	GHANSHYAM	2024800073	PATNA	BR/436/2015	Yes	9-12-2024	A	YES
5	AVINASH GAURAV	2024800049	PATNA	BR/1544/23	Yes	9-12-2024	A	YES
6	RAHEEM KHAN	2024800017	BAYANA	R/3522/2021	No-Out of Patna	N.A.	Not Shortlisted	N/A
7	AKASH KUMAR	2024800089	PATNA	BR/3084/2023	Yes	9-12-2024	D	NO
8	ABHINAV RAJ	2024800061	NOT PROVIDED	NOT PROVIDED	No (No required information were given in the application)	N/A	Not Shortlisted	N/A
9	AKLAVYA CHANDAN KUMAR	2024800038	PATNA	BR/1535/24	Yes	9-12-2024	Absent	N/A
10	RAHUL KUMAR DUBEY	2024800001	PATNA	D/1720/2020	Yes	9-12-2024	Absent	N/A

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
11	RAJESH KUMAR SINGH	2024800002	PATNA	D/4199/2010	Yes	9-12-2024	B	NO
12	SANJEEV KUMAR	2024800003	PATNA	BR/2635/2022	Yes	9-12-2024	D	NO
13	ABHISHEK KUMAR VIVEK	2024800005	PATNA	BR/1009/2024	Yes	9-12-2024	Absent	N/A
14	SUMAN SAURAV	2024800006	PATNA	BR/1671/2018	Yes	9-12-2024	D	NO
15	ASIF IQBAL	2024800007	PATNA	BR/343/2021	Yes	9-12-2024	D	NO
16	RAVI SHANKAR ROY	2024800008	PATNA	BR/845/2021	Yes	9-12-2024	Absent	N/A
17	RAJESH PRASAD	2024800009	PATNA	1215/2011	Yes	9-12-2024	Absent	N/A
18	KHUSHI AWADH	2024800010	PATNA	BR-2759/2023	Yes	10-12-2024	C	NO
19	SITA RAM THAKUR	2024800011	PATNA	660/2000	Yes	10-12-2024	B	NO
20	SAPNA KUMARI	2024800012	PATNA	BR/1989/2024	Yes	10-12-2024	Absent	N/A
21	SUMAN KUMAR SINGH	2024800013	PATNA	36/08	Yes	10-12-2024 (Rescheduled on 17/12/2024)	Absent	N/A
22	SHREYASH GOYAL	2024800014	PATNA	BR/988/2019	Yes	10-12-2024 (Rescheduled on 16/12/2024)	A	YES
23	DR. GOPAL KRISHNA	2024800016	PATNA	BR/09/2019	Yes	10-12-2024	B	NO
24	PRIYAMVADA SINGH	2024800018	PATNA	BR/2736/2022	Yes	10-12-2024 (Rescheduled on 17/12/2024)	A	YES

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
25	AMIT KUMAR MISHRA	2024800020	PATNA	BR 1439 OF 2017	Yes	10-12-2024	A	YES
26	SHASHANK SHEKHAR	2024800021	SIWAN/PATNA	BR/2080/2023	Yes	10-12-2024 (Rescheduled on 16/12/2024)	A	YES
27	AMARJEET GUPTA	2024800022	NEW DELHI	D/3235/2024	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
28	BRAJESH VERMA	2024800023	PATNA	2148/2002	Yes	10-12-2024	Absent	N/A
29	RAJU KUMAR	2024800024	PATNA	160/04	Yes	10-12-2024	B	NO
30	SHREYA SRI	2024800025	PATNA	BR/2658/2023	Yes	10-12-2024	Absent	N/A
31	ROUNAK SINHA	2024800026	PATNA	BR/1804/2024	Yes	10-12-2024	Absent	N/A
32	VIKAS KUMAR	2024800027	PATNA	2211/2009	Yes	10-12-2024	Absent	N/A
33	ABHISHEK NANDAN	2024800028	DELHI	D/951/2023	Yes	10-12-2024	Practices in Delhi	N/A
34	PREM RANJAN RAJ	2024800029	PATNA	1036/2012	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
35	KOMAL	2024800030	PATNA	BR/1619/2021	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
36	KUNAL KUMAR SINGH	2024800032	DANAPUR	1494/2011	Yes	16-12-2024	B	NO
37	ADITYA RAJ	2024800033	PATNA	NOT PROVIDED	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
38	MASOOM ALAM	2024800034	PATNA	BR/1256/2019	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
39	KRISHNA KUMAR GUPTA	2024800035	PATNA	BR/268/2017	Yes	16-12-2024	A	YES

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
40	CHANDAN KUMAR	2024800036	PATNA	BR/398/2016	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
41	MAHIMA SINHA	2024800037	PATNA	BR/2964/2023	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
42	SHASHWAT PRATYUSH	2024800040	PATNA	BR/1574/2022	Yes	16-12-2024	Absent	N/A
43	SINHA UTPAL	2024800041	GAYA	BR/578/20	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
44	KANISHKA SHANKAR	2024800042	PATNA	BR/2133/2023	Yes	16-12-2024	B	NO
45	RICHA	2024800043	PATNA	BR/641/2021	Yes	16-12-2024	A	YES
46	DURGA SHANKAR PANDEY	2024800044	SITAPUR (UP)	NOT PROVIDED	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
47	MD AZAZUL HAQUE	2024800046	PATNA	BR/431/2024	Yes	16-12-2024	D	NO
48	PRABHAS PRASAD	2024800047	JAMSHEDPUR	605/2009	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
49	RAVI RANJAN	2024800048	PATNA	BR/652/2021	Yes	16-12-2024 (Rescheduled on 17/12/2024)	B	NO
50	ATISH KUMAR	2024800051	PATNA	NOT PROVIDED	Yes	16-12-2024	Non-Advocate Not Qualified	N/A
51	SHUBHANKAR RAJ	2024800052	PATNA	BR/2829/2022	Yes	16-12-2024	B	NO
52	AMIT KUMAR MALLICK	2024800053	PATNA	BR/2880A/2016	Yes	17-12-2024	B	NO

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
53	RAJA RAM MISHRA	2024800054	PATNA	6306/1999	Yes	17-12-2024 (Rescheduled on 18/12/2024)	A	YES
54	BIRENDRA PRASAD CHAUDHARY	2024800055	PATNA	5306/1995	Yes	17-12-2024	B	NO
55	SANJAY KUMAR PANDEY	2024800056	GOPALGANJ	594/2000	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
56	RAHUL JHA	2024800057	PATNA	BR/1271/2021	Yes	17-12-2024	C	NO
57	ATUL KUMAR SRIVASTAVA	2024800058	MOTIHARI	1443/2008	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
58	RAKESH KUMAR MISHRA	2024800059	PATNA	BR/1251/19	Yes	17-12-2024	C	NO
59	SOURABH SINGH	2024800060	ROHTAS (Sasaram)	UP12401/2021	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
60	SANJAY KUMAR	2024800063	PATNA	1195/2004	Yes	17-12-2024	Absent	N/A
61	RANJAY KUMAR	2024800064	PATNA	BR/393/15	Yes	17-12-2024	C	NO
62	ASHISH	2024800065	PATNA	BR/1313/17	Yes	17-12-2024	Absent	N/A
63	AMAN VISHAL	2024800066	PATNA	BR/1137/2018	Yes	17-12-2024	D	NO
64	SHIV SAGER SHARMA	2024800067	PATNA	1724/2003	Yes	17-12-2024	A	YES
65	DR. ASHOK KUMAR SHARMA	2024800068	PATNA	BR/1453/2023	Yes	17-12-2024	A	YES
66	SANJEEV KUMAR SINGH	2024800069	PATNA	1586/2011	Yes	17-12-2024	A	YES

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
67	HITESH SUMAN	2024800070	PATNA	2064/09	Yes	17-12-2024	A	YES
68	AMARDEEP KUMAR	2024800071	PATNA	BR/1950/2019	Yes	17-12-2024	B	NO
69	TEJ PRATAP	2024800072	PATNA	1866/2023	Yes	17-12-2024	C	NO
70	LAL BABU SINGH	2024800074	PATNA	BR/541/2019	Yes	18-12-2024	D	NO
71	PAWAN KUMAR VERMA	2024800076	PATNA	BR/1990/2022	Yes	18-12-2024	A	NO
72	NISHANT CHOUDHARY	2024800077	PATNA	F/3877/2022 AUIN-103846	Yes	18-12-2024	D	NO
73	IRFANA KHATOON	2024800078	GAUHATI	1468/2023	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
74	ANKITA GIRI	2024800079	CALCUTTA	F/2485/2022	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
75	GYAN RANJAN	2024800080	PATNA	BR/2644/2023	Yes	18-12-2024	D	NO
76	RAHUL KUMAR	2024800081	PATNA	BR/1628/23	Yes	18-12-2024	D	NO
77	MUKESH KUMAR SINGH	2024800082	PATNA	70/2010	Yes	18-12-2024	A	YES
78	SANTOSH KUMAR JHA	2024800083	PATNA	BRR/1454/2014	Yes	18-12-2024	B	NO
79	SATISH KUMAR KESHRI	2024800084	JHEHANABAD	NOT PROVIDED	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
80	SUNNY KUMAR	2024800085	PATNA	BR/1266/2017	Yes	18-12-2024	C	NO

**HIGH COURT OF JUDICATURE AT PATNA  
(SUVAS CELL)**

Sl. No.	Name of the candidate	Registration Number	Place of practice	Bar Enrolment no.	Whether shortlisted for the interaction	Date of interaction	Grade	Whether Selected (Yes/No/N.A)
81	HRITIK ANAND	2024800086	PATNA	BR/2053/2022	Yes	18-12-2024	Absent	N/A
82	RAVINESH KUMAR	2024800087	PATNA	BR/2560/21	Yes	18-12-2024	B	NO
83	VARSHA GAGERNA AHLUWALIA	2024800090	DELHI	D/2490/2008	No-Out of Patna	N/A	Not Shortlisted	N/A
84	RAHUL RATHOUR	2024800091	PATNA	BR/1887/2013	Yes	18-12-2024	Absent	N/A
85	SHASHI RANJAN	2024800045	PATNA	3439/1997	Yes	18-12-2024	A	YES
86	ABHAS CHANDRA	2024800092	PATNA	BR/1284/2019	Yes	18-12-2024	D	NO